



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

Рабочая группа по вопросам шума

**Шестьдесят четвертая сессия**

Женева, 5–7 сентября 2016 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

**Правила № 92 (сменные системы глушителей для мотоциклов)****Предложение по дополнению к Правилам № 92****Представлено экспертом от Европейской комиссии\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской комиссии в соответствии с решением, принятым на шестьдесят третьей сессии Рабочей группы по вопросам шума (GRB) (ECE/TRANS/WP.29/GRB/61, пункт 14), в целях рассмотрения вопроса об обновлении положений Правил № 92 для приведения их к уровню, по крайней мере эквивалентному соответствующим положениям законодательства Европейского союза. Приведенный ниже текст основан на неофициальном документе GRB-63-09, и в нем учтены замечания, представленные на шестьдесят третьей сессии GRB, а также комментарии, направленные Европейской комиссии после сессии. В нем предлагаются уточненные термины и определения, включая новые, а также усовершенствованные условия и процедуры испытаний для определения уровня звука. Кроме того, в этом тексте содержатся положения, касающиеся предотвращения несанкционированного вмешательства, и заявление изготовителя о соответствии «дополнительным положениям об уровне звука» (ДПУЗ). Предлагаемые поправки к действующим Правилам, включенные в этот сводный текст, выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



## I. Предложение

Правила № 92 изменить следующим образом:

**Единые предписания, касающиеся официального утверждения неоригинальных сменных систем глушителей (НОССГ) для транспортных средств категорий L<sub>1</sub>, L<sub>2</sub>, L<sub>3</sub>, L<sub>4</sub> и L<sub>5</sub> в отношении уровня звука мотоциклов, мопедов и трехколесных транспортных средств**

### Содержание

Стр.\*\*

#### Правила

1. Область применения .....
2. Определения .....
3. Заявка на официальное утверждение .....
4. Маркировка .....
5. Официальное утверждение .....
6. Технические требования .....
7. Модификация типа НОССГ и распространение официального утверждения .....
8. Соответствие производства .....
9. Санкции, налагаемые за несоответствие производства .....
10. Окончательное прекращение производства .....
11. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и органов по официальному утверждению типа ...

#### Приложения

1. Сообщение .....
2. Образец знаков официального утверждения .....
3. Требования, предъявляемые к волокнистым поглотителям, используемым в НОССГ .....
4. Заявление о соответствии дополнительным положениям об уровне звука .....
- ~~Добавление – Методы кондиционирования .....~~

\*\* Номера страниц будут добавлены позднее.

## 1. Область применения

Настоящие Правила применяются к **неоригинальным** сменным системам глушителей для транспортных средств категорий L<sub>1</sub>, L<sub>2</sub>, L<sub>3</sub>, L<sub>4</sub> и L<sub>5</sub><sup>1</sup>.

## 2. Определения

Для целей настоящих Правил:

- 2.1 *«неоригинальная система глушителя выпуска или ее элементы»* означает систему, отличающуюся по типу от системы, установленной на транспортном средстве при официальном утверждении или распространении официального утверждения. Она может использоваться только в качестве сменной системы выпуска или глушителя.
- Аббревиатура НОССГ** означает **«неоригинальная сменная система глушителя»**;
- 2.2 *«неоригинальный элемент сменной системы глушителя выпуска»* означает один из различных элементов, которые вместе образуют систему *глушителя* выпуска<sup>2</sup>;
- 2.3 *«неоригинальные системы глушителя выпуска различных типов»* означает системы глушителей, имеющие следующие существенные различия:
- a) на их компонентах нанесены различные торговые наименования или товарные знаки;
  - b) характеристики материалов, из которых изготовлен тот или иной компонент, отличаются друг от друга или сами компоненты различаются по форме и размерам; различия, обусловленные покрытием (оцинковка, алюминиевое покрытие и т.п.) не считаются изменением типа;
  - c) принципы работы по крайней мере одного из компонентов являются иными;
  - d) компоненты системы монтируются по-разному;
- 2.4 *«неоригинальная сменная система глушителя выпуска (НОССГ) или ее компонент»* означает любую часть системы глушителя, определенную в пункте 2.1 выше, которая предназначена для использования на транспортном средстве и не является какой-либо частью того типа, который был установлен на транспортном средстве, когда оно было представлено на официальное утверждение типа на основании Правил № 9, Правил № 41 или Правил № 63;

<sup>1</sup> В соответствии с определениями, содержащимися в Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.4, пункт 2.

<sup>2</sup> Такими элементами, в частности, являются выхлопной патрубок, собственно глушитель, камера расширения и резонатор.

- 2.5 *«официальное утверждение неоригинальной НОССГ или ее компонента (компонентов)»* означает официальное утверждение всей системы глушителя или ее части, пригодной для установки на одном или нескольких определенных типах ~~мотоцикла, мопеда или трехколесного транспортного средства~~ **транспортных средств, входящих в область применения настоящих Правил**, в отношении ограничения производимого ими ~~шума звука~~;
- 2.6 *«~~мотоцикл, мопед или трехколесное транспортное средство тип транспортного средства~~»* означает ~~мотоциклы, мопеды или трехколесные транспортные средства~~ **транспортные средства, входящие в область применения настоящих Правил и не имеющие существенных различий в отношении следующих характеристик:**
- a) типа двигателя (двухтактный или четырехтактный с поршневым компрессором или роторно-поршневой; число и объем цилиндров; число и тип карбюраторов или инженерных систем; расположение клапанов; максимальная полезная мощность и соответствующая частота вращения двигателя. В случае роторно-поршневых двигателей рабочий объем должен в два раза превышать объем камеры);
  - b) ~~числа передач и передаточного числа привода~~, **в частности числа передач привода и их передаточных чисел, а также передаточного числа главной передачи;**
  - c) числа, типа и расположения систем глушителей.
- 2.7 *«Номинальная частота вращения двигателя»* означает частоту вращения двигателя, при которой двигатель развивает номинальную максимальную полезную мощность, указанную изготовителем<sup>3</sup>.
- $n_{rated}$  обозначает количественное значение номинальной частоты вращения двигателя, выраженное в числе оборотов в минуту.

### 3. Заявка на официальное утверждение

- 3.1 Заявка на официальное утверждение НОССГ или ее компонентов представляется изготовителем или его надлежащим образом уполномоченным представителем.
- 3.2 К заявке прилагаются перечисленные ниже документы в трех экземплярах и следующие данные:
- a) описание типа(ов) ~~мотоцикла~~ **транспортного средства**, для установки на которых предназначена НОССГ или ее компоненты, с точки зрения характеристик, упомянутых выше в пункте 2.6. Следует также указать номера и/или обозначения,

<sup>3</sup> Если номинальная максимальная полезная мощность достигается при различных показателях частоты вращения двигателя, то номинальная частота вращения двигателя используется в настоящих Правилах в качестве означающей наивысшую частоту вращения двигателя, при которой достигается номинальная максимальная полезная мощность.

характеризующие тип двигателя и ~~мотоцикла~~ **транспортного средства**, а также, в случае необходимости, номер официального утверждения типа ~~мотоцикла~~ **транспортного средства**;

- b) описание **НОССГ** в целом с указанием относительного расположения каждого из ее компонентов, а также инструкции по их сборке;
- c) подробные чертежи каждого элемента **НОССГ**, с тем чтобы можно было легко найти и идентифицировать соответствующее место расположения, а также характеристики используемых материалов. На этих чертежах должно указываться также место расположения номера официального утверждения, который должен представляться в обязательном порядке.

## 3.3

По просьбе технической службы, проводящей испытания на официальное утверждение, изготовитель **НОССГ** должен представить:

- a) два образца **НОССГ** или ее компонентов, представленных на официальное утверждение;
- b) образец оригинальной системы глушителя, которым было оснащено ~~мотоцикл~~ **транспортное средство**, представленное ~~на~~ официальное утверждение типа;
- c) ~~мотоцикл~~ **транспортное средство** для испытания, представляющее ~~свой~~ тип, на котором должна устанавливаться **НОССГ**; данное ~~свой~~ ~~мотоцикл~~ **транспортное средство** при измерении уровня ~~шума звука~~ в соответствии с методами, приведенными в приложении 3 (включая все соответствующие поправки) к Правилам № 9, Правилам № 41 или Правилам № 63, должно ~~отвечать~~ отвечать следующим требованиям:
  - i) если ~~мотоцикл, мопед или трехколесное~~ транспортное средство относится к типу, который был официально утвержден в соответствии с предписаниями правил № 9, 41 или 63, то:
    - a. уровень звука, производимого при испытании в движении, не должен превышать ~~указанной~~ предельной величины, **указанной в соответствующих правилах**, более чем на 1 дБ(А);
    - b. уровень звука, производимого при испытании неподвижного транспортного средства, не должен превышать более чем на 3 дБ(А) уровень, определенный в момент официального утверждения и указанный в табличке изготовителя;
  - ii) если ~~мотоцикл, мопед или трехколесное~~ транспортное средство не относится к типу, в отношении которого было выдано официальное утверждение в соответствии с требованиями **соответствующих** правил, то уровень звука не должен превышать более чем на 1 дБ(А) предельную величину, использованную во время его первого использования на дороге.

## 4. Маркировка

- 4.1 На каждом компоненте **НОССГ**, за исключением трубок и крепежных элементов, должны проставляться:
- a) торговое наименование или товарный знак изготовителя **НОССГ** или ее компонентов;
  - b) коммерческое обозначение, присвоенное изготовителем.
- 4.2 Эта маркировка должна быть четкой и нестираемой, а также видимой в том месте, где установлена **НОССГ**.
- 4.3 Изготовитель должен указать на **НОССГ** тип(ы) ~~мотоцикла~~ **транспортного средства (транспортных средств)**, на который(ые) было выдано официальное утверждение.
- 4.4 На любой элемент может быть нанесено несколько номеров официального утверждения, если он был официально утвержден в качестве компонента нескольких сменных систем выпуска.
- 4.5 Сменная система выпуска поставляется в упаковке либо с этикеткой, содержащей следующие данные:
- a) торговое наименование или товарный знак изготовителя сменной системы глушителя и ее компонентов,
  - b) адрес изготовителя или его представителя,
  - c) перечень моделей транспортных средств, для которых предназначена данная система глушителя.
- 4.6 Изготовитель должен предоставить:
- a) инструкции, в которых подробно описывается правильный метод установки системы на транспортном средстве,
  - b) инструкции по обращению с системой глушителя,
  - c) перечень компонентов с номерами соответствующих частей, за исключением крепежных деталей.
- 4.7 Знак официального утверждения.

## 5. Официальное утверждение

- 5.1 Если **НОССГ** или ее компонент, представленный на официальное утверждение на основании настоящих Правил, отвечают требованиям нижеследующего пункта 6, то данный тип считается официально утвержденным.
- 5.2 Каждому официально утвержденному типу **НОССГ** присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 01, что соответствует поправкам серии 01 к Правилам) представляют собой номер серии поправок, соответствующих последним важнейшим техническим изменениям, внесенным в Правила к моменту предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу **НОССГ** или ее компоненту,

предназначенным для одного и того же (одних и тех же) типа(ов) ~~мотоцикла~~ **транспортного средства**.

- 5.3 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении, распространении официального утверждения или отказе в официальном утверждении **НОССГ** или ее компонента на основании настоящих Правил посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.
- 5.4 На каждой **НОССГ** или ее компоненте, соответствующих официально утвержденному на основании настоящих Правил типу, проставляют международный знак официального утверждения, состоящий:
- a) из круга с проставленной в нем буквой «Е», за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение<sup>4</sup>;
  - b) номера настоящих Правил, за которым следуют тире и номер официального утверждения, проставленные справа от круга, предписанного в подпункте а) выше;
  - c) номер официального утверждения указывают в карточке официального утверждения вместе с методом испытаний на официальное утверждение.
- 5.5 Знак официального утверждения должен быть нестираемым и легко различимым на **НОССГ**, установленной на транспортном средстве.
- 5.6 Отдельные компоненты могут иметь несколько номеров официального утверждения, если они были официально утверждены в качестве части нескольких **НОССГ**; в этом случае второй круг проставлять не требуется. Образец знака официального утверждения приведен в приложении 2 к настоящим Правилам.

## 6. Технические требования

### 6.1 Общие технические требования

Глушитель должен быть спроектирован, сконструирован и установлен таким образом, чтобы:

- a) в нормальных условиях эксплуатации и, в частности, несмотря на вибрацию, которой **транспортное средство** может подвергаться, оно ~~мотоцикла~~ отвечало требованиям настоящих Правил;
- b) обеспечивалась необходимая устойчивость к воздействию коррозии, которой оно может подвергаться, с учетом нормальных условий эксплуатации ~~мотоцикла~~ **транспортного средства**;

<sup>4</sup> Отличительные номера Договаривающихся сторон Соглашения 1958 года указаны в приложении 3 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.4).

- c) не уменьшался дорожный просвет, предусмотренный при первоначальной установке глушителя, и не снижались возможности ~~мотоцикла~~ **транспортного средства** принимать наклонное положение;
- d) его поверхность не разогревалась до чрезмерно высоких температур;
- e) его края не были острыми или не имели зазубрин и чтобы оставалось достаточное пространство для амортизаторов и подвески;
- f) обеспечивался достаточный зазор с элементами подвески;
- g) обеспечивался достаточно безопасный зазор между трубами;
- h) оно было прочным с точки зрения несанкционированных конструктивных изменений и соответствовало четко сформулированным требованиям по его техническому обслуживанию и установке;
- i) ~~дополнительные предписания в отношении несанкционированных конструктивных изменений и систем выпуска или глушителя с различными режимами работы, корректируемыми вручную:~~
  - i. ~~Конструкция всех систем выпуска или глушителя не должна допускать беспрепятственного удаления перегородок, конических наконечников и других деталей, которые выполняют в первую очередь функцию элемента шумопоглощающих/расширительных камер. Если использование такой детали неизбежно, то метод ее крепления должен быть таким, чтобы не допускать ее свободного демонтажа (как, например, при использовании обычных болтовых соединений) и чтобы при попытке ее демонтажа всему узлу в сборе наносился остаточный/непоправимый ущерб.~~
  - ii. ~~Системы выпуска или глушителя с различными переключаемыми вручную режимами работы должны соответствовать всем требованиям в любом режиме работы. Регистрации подлежат показатели, полученные при использовании режима работы с максимальными уровнями шума.~~

## 6.2 Технические требования, касающиеся уровней звука

Звукопонижающую эффективность **НОССГ** или ее компонентов проверяют при помощи методов, описанных в правилах № 9, 41 и 63. В частности, в целях применения настоящего пункта делается ссылка на серию поправок к Правилам № 92, действовавшую на момент официального утверждения нового типа транспортного средства. Если **НОССГ** или ее компоненты установлены на ~~мотоцикле, мопеде или трехколесном транспортном средстве~~, упомянутом в пункте 3.3 с), то значения уровня звука, определенные при помощи этих двух методов (на неподвижном и движущемся транспортном средстве), должны отвечать следующему требованию:

они не должны превышать значений, измеренных в соответствии с требованиями пункта 3.3 с), для того же ~~мотора, мотоцикла или трехколесного~~ транспортного средства, оснащенного оригинальной системой глушителя, при испытании в движении или в неподвижном состоянии.

### **6.3 Дополнительные требования**

#### **6.3.1 Положения о защите от несанкционированного вмешательства**

**Конструкция НОССГ и ее компонентов не должна допускать удаления перегородок, конических наконечников и других деталей, служащих прежде всего составляющими элементами шумопоглощающих/расширительных камер. Если использование такой детали неизбежно, то метод ее крепления должен быть таким, чтобы не допускалось ее демонтажа (как, например, при использовании обычных болтовых соединений) и чтобы при попытке ее демонтажа всему узлу в сборе наносился постоянный/невосполнимый ущерб.**

#### **6.3.2 НОССГ с различными режимами работы**

**НОССГ с различными режимами работы, переключаемыми вручную или электронно по выбору водителя, должны соответствовать всем требованиям при любом режиме функционирования. Регистрации подлежат показатели, полученные при использовании режима работы с максимальными уровнями звука.**

#### **6.3.3 Запрет на использование нейтрализующих устройств**

**Изготовитель НОССГ не имеет права исключительно в целях соблюдения требований по уровню звука, предусмотренных в настоящих Правилах, преднамеренно изменять, регулировать или применять те или иные устройства либо процессы, которые не будут задействованы в условиях обычной дорожной эксплуатации.**

#### **6.3.4 Дополнительные положения об уровне звука (ДПУЗ)**

**Требования пункта 6.3 поправок серии 04 к Правилам № 41 должны также выполняться для НОССГ, если она предназначена для использования на транспортных средствах, которые официально утверждены по типу конструкции на основании поправок серии 04 к Правилам № 41 и должны соответствовать требованиям пункта 6.3 поправок серии 04 к Правилам № 41.**

**В случае проведения испытаний используют транспортное средство, описание которого приведено в пункте 3.3 с).**

**Орган по официальному утверждению типа может потребовать проведения любого соответствующего испытания для проверки соответствия НОССГ этим требованиям.**

**Изготовитель должен представить заявление согласно приложению 4 к настоящим Правилам на предмет того, что НОССГ и ее компоненты, подлежащие утверждению, соответствуют требованиям дополнительных положений об уровне звука, приведенным в пункте 6.3 поправок серии 04 к Правилам № 41.**

- 6.3.6.4 Определение эксплуатационных характеристик транспортного средства
- 6.3.16.4.1 **НОССГ** или ее компоненты должны иметь такую конструкцию, чтобы эксплуатационные характеристики ~~мотоцикла~~ **транспортного средства** соответствовали показателям, полученным при использовании оригинальной системы глушителя или ее элементов.
- 6.3.26.4.2 **НОССГ** или, по выбору изготовителя, ее компоненты сравниваются с оригинальной системой глушителя или с ее компонентами также и в новых условиях эксплуатации при последовательной установке на ~~мотоцикл~~ **транспортное средство**, упомянутое выше в пункте 3.3 с).
- 6.3.36.4.3 Проверка производится путем определения кривой мощности в соответствии с пунктом 6.34.4.1 или 6.34.4.2. Максимальная мощность и ~~скорость~~ **частота вращения двигателя**, ~~развиваемая~~ **достигаемая** на максимальной мощности, измеренные с **НОССГ**, не должны превышать полезной мощности и ~~скорости~~ **частоты вращения**, измеренной в указанных ниже условиях с оригинальной системой выпуска выхлопных газов, более чем на  $\pm 5\%$ .
- 6.3.4.4 Метод испытания
- 6.3.4.4.1 Метод испытания на двигателе
- Измерения проводят на ~~двигателе, упомянутом выше в пункте 3.3 d), или, в случае его отсутствия,~~ на двигателе ~~мотоцикла~~ **транспортного средства**, упомянутого выше в пункте 3.3 с), при этом двигатель ~~в обоих случаях~~ устанавливается на динамометрическом стенде.
- 6.3.4.4.2 Метод испытания на ~~мотоцикле~~ **транспортном средстве**
- Измерения проводят на ~~мотоцикле~~ **транспортном средстве**, упомянутом выше в пункте 3.3 с). Показатели, полученные с оригинальной системой глушителя, сравниваются с величинами, полученными с **НОССГ**. Испытание проводят на роликовом динамометрическом стенде.
- 6.46.5 Дополнительные предписания, касающиеся **НОССГ** или ее компонентов, наполненных волокнистыми материалами
- Использование в конструкции **НОССГ** волокнистых поглотителей допускается только в том случае, если соблюдены требования, изложенные в приложении 3.
- 6.56 Оценка уровня выбросов загрязнителей транспортными средствами, оснащенными сменной системой глушителя
- Транспортное средство, упомянутое в пункте 3.3 с), которое оборудовано **неоригинальной сменной** системой глушителя (**НОССГ**) того типа, в отношении которого запрашивается официальное утверждение, должно соответствовать требованиям, касающимся загрязнения, применительно к официальному утверждению данного типа транспортного средства. Результаты этих испытаний должны быть указаны в протоколе испытаний.

## 7. Модификация типа НОССГ и распространение официального утверждения

- 7.1 Любая модификация типа **НОССГ** и ее компонентов доводится до сведения органа по официальному утверждению типа, который предоставил официальное утверждение данного типа **НОССГ**. Данный орган в этом случае может:
- a) либо прийти к заключению, что внесенные изменения не будут иметь значительных отрицательных последствий,
  - b) либо потребовать нового протокола Технической службы, уполномоченной проводить испытания.
- 7.2 Изготовитель **НОССГ** или ее компонента либо его должным образом уполномоченный представитель могут обратиться к органу по официальному утверждению типа, который предоставил официальное утверждение **НОССГ** для одного или нескольких типов ~~мотоциклов, мопедов или трехколесных~~ транспортных средств, с просьбой распространить официальное утверждение на другие типы ~~мотоциклов, мопедов или трехколесных~~ транспортных средств. Для этого используется процедура, предписанная выше в пункте 3.
- 7.3 Сообщение о подтверждении официального утверждения или об отказе в официальном утверждении с указанием изменений направляется Договаривающимся сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, установленной выше в пункте 5.3.
- 7.4 Компетентный орган, распространивший официальное утверждение, присваивает каждой карточке сообщения, выданной в связи с таким распространением, соответствующий порядковый номер.

## 8. Соответствие производства

Процедуры проверки соответствия производства должны соответствовать процедурам, изложенным в добавлении 2 к Соглашению (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), с учетом следующих требований:

- a) **НОССГ**, официально утвержденная на основании настоящих Правил, должна быть изготовлена в соответствии с официально утвержденным типом и отвечать требованиям, изложенным выше в пункте 6.
- b) Держатель официального утверждения обеспечивает для каждого типа **НОССГ** проведение по меньшей мере тех испытаний, которые предписаны в пункте 6 настоящих Правил.
- c) Компетентный орган, предоставивший официальное утверждение типа, может в любое время проверить соответствие методов контроля, применяемых на каждом производственном объекте. Обычно такие проверки проводят один раз в два года.

- d) Считается, что производство соответствует требованиям настоящих Правил, если соблюдены положения Правил № 9, 41 и 63, касающиеся данного типа транспортного средства, и если уровень звука, измеренный в ходе испытания транспортного средства в движении при помощи метода, описанного в данных Правилах, не превышает более чем на 3 дБ(А) уровень звука, измеренный во время официального утверждения типа, и более чем на 1 дБ(А) применяемые предельные величины, предписанные в Правилах № 9, 41 и 63.

## **9. Санкции, налагаемые за несоответствие производства**

- 9.1 Официальное утверждение типа НОССГ или ее компонентов, предоставленное на основании настоящих Правил, может быть отменено, если не соблюдаются требования, изложенные выше в пункте 8, или если эта НОССГ или ее компоненты не выдержали испытаний, предусмотренных выше в пункте 8 b).
- 9.2 Если какая-либо Договаривающаяся сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она немедленно сообщает об этом другим Договаривающимся сторонам Соглашения 1958 года, применяющим настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

## **10. Окончательное прекращение производства**

Если владелец официального утверждения полностью прекращает производство какого-либо типа сменной системы глушителя или ее компонентов в соответствии с настоящими Правилами, он сообщает об этом компетентному органу, предоставившему официальное утверждение. По получении этого сообщения компетентный орган уведомляет об этом другие Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

## **11. Названия и адреса Технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и органов по официальному утверждению типа**

Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, сообщают Секретариату Организации Объединенных Наций названия и адреса Технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, а также органов по официальному утверждению типа, которые предоставляют официальные утверждения и которым следует

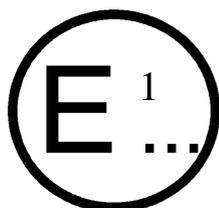
направлять выдаваемые в других странах карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства.

## Приложение 1

### Часть А. НОССГ для типов транспортных средств, официально утвержденных на основании поправок серии 04 к Правилам № 41

#### Сообщение

(Максимальный формат: А4 (210 x 297 мм))



направлено: Название административного органа:  
.....  
.....  
.....

касающееся:<sup>2</sup> официального утверждения  
распространения официального утверждения  
отказа в официальном утверждении  
отмены официального утверждения  
окончательного прекращения производства

типа транспортного средства в отношении **НОССГ** или ее компонента на основании Правил № 92.

Официальное утверждение № ..... Распространение № .....

1. Торговое наименование или товарный знак ~~мотоцикла~~  
**транспортного средства:** .....
2. Тип ~~мотоцикла~~ **транспортного средства:** .....
3. Наименование и адрес изготовителя: .....
4. В соответствующих случаях наименование и адрес представителя  
изготовителя: .....
5. Двигатель
  - 5.1 Изготовитель: .....
  - 5.2 Тип: .....
  - 5.3 Модель: .....
  - 5.4 Номинальная максимальная полезная мощность ..... кВт  
при ..... мин<sup>-1</sup>

<sup>1</sup> Отличительный номер страны, которая предоставила/распространила/отменила официальное утверждение/отказала в нем (см. положения относительно официального утверждения в Правилах).

<sup>2</sup> Ненужное вычеркнуть.

<sup>3</sup> Если используется двигатель, который отличается от обычного, то это следует указать.

- 5.5 Тип двигателя (например, с принудительным зажиганием, с воспламенением от сжатия и т.д.)<sup>3</sup>: .....
- 5.6 Циклы: двухтактный или четырехтактный<sup>2</sup>
- 5.7 Объем цилиндров: ..... см<sup>3</sup>
6. Трансмиссия
- 6.1 Тип трансмиссии: неавтоматическая коробка передач/автоматическая коробка передач: .....
- 6.2 Количество передач: .....
7. Оснащение
- 7.1 Глушитель выпуска
- 7.1.1 Изготовитель или уполномоченный представитель (если имеется): .....
- 7.1.2 Модель: .....
- 7.1.3 Тип: ..... в соответствии с рис. №: .....
- 7.2 Глушитель впуска
- 7.2.1 Изготовитель или уполномоченный представитель (если имеется): .....
- 7.2.2 Модель: .....
- 7.2.3 Тип: ..... в соответствии с рис. №: .....
8. Передачи, используемые для испытания мотоцикла в движущемся режиме: .....
9. Передаточное(ые) число(а) главной передачи: .....
10. Номер официального утверждения типа шины (шин) ЕЭК: .....
- В противном случае указывается следующая информация:
- 10.1 Изготовитель шин: .....
- 10.2 Коммерческое(ие) описание(я) типа шины (по осям) (например, торговое наименование, индекс скорости, индекс нагрузки): .....
- 10.3 Размер шин (по осям): .....
- 10.4 Номер официального утверждения другого типа шины (если таковой имеется): .....
11. Сведения о массе
- 11.1 Максимально допустимый полный вес: ..... кг
- 11.2 Масса при испытании: ..... кг
- 11.3 Удельная мощность на единицу массы (УММ): .....
12. Длина транспортного средства: ..... м
- 12.1 Исходная длина ( $l_{ref}$ ): ..... м
13. Показатели скорости транспортного средства при измерениях на передаче (i)

- 13.1 Скорость транспортного средства в начале периода ускорения (средний показатель за 3 прогона) на передаче (i): ..... км/ч
- 13.2 Дистанция предускорения для передачи (i): ..... м
- 13.3 Скорость транспортного средства  $v_{PP'}$  (средний показатель за 3 прогона) для передачи (i): ..... км/ч
- 13.4 Скорость транспортного средства  $v_{VV'}$  (средний показатель за 3 прогона) для передачи (i): ..... км/ч
14. Показатели скорости транспортного средства при измерениях на передаче (i+1) (если это применимо)
- 14.1 Скорость транспортного средства в начале периода ускорения (средний показатель за 3 прогона) для передачи (i+1): ..... км/ч
- 14.2 Дистанция предускорения для передачи (i+1): ..... м
- 14.3 Скорость транспортного средства  $v_{PP'}$  (средний показатель за 3 прогона) для передачи (i+1): ..... км/ч
- 14.4 Скорость транспортного средства  $v_{VV'}$  (средний показатель за 3 прогона) для передачи (i+1): ..... км/ч
15. Показатели ускорения рассчитываются между линиями AA' и BB'/PP' и BB'
- 15.1 Описание функциональности устройств, используемых для стабилизации ускорения (в соответствующих случаях): .....
16. Уровни ~~шума~~ **звук**, производимого транспортным средством в движении
- 16.1 Результат испытания при широко открытой дроссельной заслонке ( $L_{wot}$ ): ..... дБ(A)
- 16.2 Результаты испытания при постоянной скорости ( $L_{crs}$ ): ..... дБ(A)
- 16.3 Коэффициент парциальной мощности ( $k_p$ ): ..... дБ(A)
- 16.4 Окончательный результат испытания ( $L_{urban}$ ): ..... дБ(A)
17. Уровень ~~шума~~ **звук**, производимого транспортным средством, находящимся в неподвижном состоянии
- 17.1 Положение и ориентация микрофона (в соответствии с добавлением 2 к приложению 3 к поправкам серии 04 к Правилам № 41): .....
- 17.2 Результат испытания транспортного средства в неподвижном состоянии: ..... дБ(A) при ..... мин<sup>-1</sup>
18. Дополнительные положения об уровне звука:  
См. свидетельство изготовителя о соответствии (прилагается)
19. Исходные данные для проверки соответствия эксплуатационным требованиям
- 19.1 Передача (i) или – в случае проходящих испытания транспортных средств с неблокируемыми передаточными числами – положение рычага переключения передач, выбранное для испытания: .....
- 19.2 Дистанция предускорения  $l_{PA}$ : ..... м

- 19.3 Скорость транспортного средства в начале периода ускорения (средний показатель за 3 прогона) для передачи (i): ..... км/ч
- 19.4 Уровень давления звука  $L_{wot(i)}$ : ..... дБ(A)
- ~~20.~~ Отклонения в калибровке шумомера: ..... дБ(A)
- ~~21-20.~~ Дата представления транспортного средства на официальное утверждение: .....
- ~~22-21.~~ Техническая служба, проводящая испытания для официального утверждения: .....
- ~~23-22.~~ Дата протокола, выданного этой службой: .....
- ~~24-23.~~ Номер протокола, выданного этой службой: .....
- ~~25-24.~~ Официальное утверждение предоставлено/распространено/отменено/в официальном утверждении отказано<sup>2</sup>: .....
- ~~26-25.~~ Место проставления на ~~мотоцикле~~ **транспортном средстве** знака официального утверждения: .....
- ~~27-26.~~ Место: .....
- ~~28-27.~~ Дата: .....
- ~~29-28.~~ Подпись: .....
- ~~30-29.~~ К настоящему сообщению прилагаются следующие документы, на которых указан приведенный выше номер официального утверждения:
- чертежи, схемы и планы двигателя и системы ~~шумозвуко~~понижения;
- фотографии двигателя и системы выпуска или глушителя;
- перечень надлежащим образом идентифицированных компонентов, из которых состоит система ~~шумозвуко~~понижения.



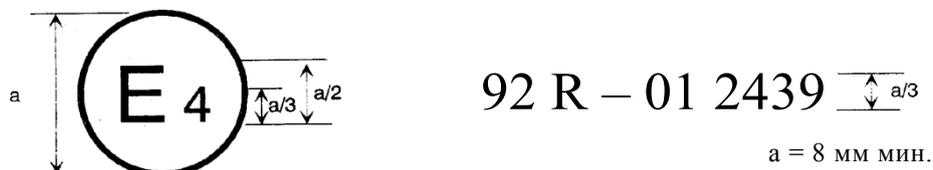
6. Трансмиссия
- 6.1 Тип трансмиссии: неавтоматическая коробка передач/  
автоматическая коробка передач: .....
- 6.2 Количество передач: .....
7. Оснащение
- 7.1 Глушитель
- 7.1.1 Изготовитель или уполномоченный представитель (если  
имеется): .....
- 7.1.2 Модель: .....
- 7.1.3 Тип: ..... в соответствии с рис. №: .....
- 7.2 Глушитель впуска
- 7.2.1 Изготовитель или уполномоченный представитель (если  
имеется): .....
- 7.2.2 Модель: .....
- 7.2.3 Тип: ..... в соответствии с рис. №: .....
8. Передачи, используемые для испытания мотоцикла в движу-  
щемся режиме: .....
9. Передаточное(ые) число(а) главной передачи: .....
10. Номер официального утверждения типа шины (шин) ЕЭК: .....
- В противном случае указывается следующая информация:
- 10.1 Изготовитель шин: .....
- 10.2 Коммерческое(ие) описание(я) типа шины (по осям) (например,  
торговое наименование, индекс скорости, индекс нагрузки): .....
- 10.3 Размер шин (по осям): .....
- 10.4 Номер официального утверждения другого типа шины (если  
таковой имеется): .....
11. Сведения о массе
- 11.1 Максимально допустимый полный вес: ..... кг
- 11.2 Масса при испытании: ..... кг
- 11.3 Удельная мощность на единицу массы (УММ): .....
12. Длина транспортного средства: ..... м
13. Уровень звука, производимого транспортным средством в  
движении..... дБ(А)
- 13.1 передача (i) для испытания транспортного средства, находяще-  
гося в движении .....
- 13.2 Скорость транспортного средства в начале периода ускорения  
(средний показатель за 3 прогона) на передаче (i): ..... км/ч
14. Уровень звука, производимого транспортным средством, нахо-  
дящимся в неподвижном состоянии ..... дБ(А)

- 14.1 при частоте вращения двигателя..... мин<sup>-1</sup>
- 14.2 Положение и ориентация микрофона: .....
15. Исходные данные для проверки соответствия эксплуатационным требованиям
- 15.1 передача (i) или – в случае транспортных средств, испытываемых без блокировки передаточных чисел, – положение переключателя передач, выбранное для испытания: .....
- 15.2 скорость транспортного средства в начале периода ускорения (средний показатель за 3 прогона) на передаче (i): ..... км/ч
- 15.3 Уровень давления звука  $L_{(i)}$ : ..... дБ(A)
16. Дата представления транспортного средства на официальное утверждение: .....
17. Техническая служба, проводящая испытания на официальное утверждение: .....
18. Дата протокола, выданного этой службой: .....
19. Номер протокола, выданного этой службой .....
20. Официальное утверждение предоставлено/официальное утверждение распространено/в официальном утверждении отказано/официальное утверждение отменено<sup>2</sup>: .....
21. Место проставления на мотоцикле знака официального утверждения: .....
22. Место: .....
23. Дата: .....
24. Подпись: .....
25. К настоящему сообщению прилагаются следующие документы, на которых указан приведенный выше номер официального утверждения:
- чертежи, схемы и планы двигателя и системы шумозвуконивжения;
- фотографии двигателя и системы выпуска или глушителя;
- перечень надлежащим образом идентифицированных компонентов, из которых состоит система шумозвуконивжения.

## Приложение 2

### Схемы знаков официального утверждения

(См. пункт 5.4 настоящих Правил)



Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на каком-либо компоненте системы глушителя, указывает, что этот тип сменной системы глушителя официально утвержден в Нидерландах (E4) на основании Правил № 92 под номером официального утверждения 012439. Первые две цифры номера официального утверждения (01) указывают на то, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями действующих Правил № 92, а номер официального утверждения (00) указывает на то, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями Правил № 92 в их первоначальном варианте.

## Приложение 3

### Требования, предъявляемые к волокнистым поглотителям, используемым в НОССГ

(См. пункт 6.4 6.5 настоящих Правил)

1. Волокнистый поглотитель *не должен содержать асбеста* и может использоваться в конструкции глушителей только в том случае, если соответствующие устройства обеспечивают неподвижность волокнистого поглотителя на протяжении всего периода эксплуатации глушителя и если этот поглотитель отвечает требованиям любого из разделов 2, 3 или 4 по выбору изготовителя.
2. После удаления волокнистого материала уровень шума должен отвечать требованиям пункта 6.2 настоящих Правил.
3. Волокнистый поглотитель не может помещаться в те части глушителя, через которые проходят выхлопные газы, и должен отвечать следующим требованиям:
  - a) при нагревании поглотителя в течение четырех часов в печи при температуре  $650 \pm 5$  °C его средняя длина, диаметр или объемная плотность волокна не должны уменьшаться;
  - b) после нагревания в течение одного часа в печи при температуре  $650 \pm 5$  °C по крайней мере 98% материала должно остаться на сите, имеющем номинальный размер ячеек 250 мк, что соответствует стандарту ISO 3310/1 при проведении испытаний в соответствии со стандартом ISO 2599;
  - c) потеря в весе этого материала не должна превышать 10,5% после выдержки в течение 24 часов при температуре  $90 \pm 5$  °C в синтетическом конденсате, имеющем следующий состав:
    - i) 1 N бромистоводородная кислота (HBr): 10 мл;
    - ii) 1 N серная кислота (H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>): 10 мл;
    - iii) дистиллированная вода – до 1 000 мл.

*Примечание:* До взвешивания этот материал необходимо промыть в дистиллированной воде и высушить в течение часа при температуре 105 °C.

4. Прежде чем система будет испытана в соответствии с пунктом 6.2 настоящих Правил, ее необходимо привести в нормальное состояние для эксплуатации на дорогах с помощью одного из ~~следующих~~ методов кондиционирования ~~по выбору изготовителя~~ в соответствии с пунктом 5.1.4 приложения 3 к Правилам № 9 или Правилам № 63 или пунктом 1.3 приложения 5 к Правилам № 41, в зависимости от того, какие правила применимы ~~Добавлением.~~

## Добавление

### Методы кондиционирования

1. ————— Процедуры испытания

1.1. ————— Мотоциклы

1.1.1 ————— В зависимости от классов мотоциклов минимальные расстояния пробега в процессе кондиционирования должны соответствовать указанным в таблице 1.

Таблица 1

**Класс мотоцикла и минимальное расстояние, которое должно быть пройдено в процессе кондиционирования**

<i>Класс мотоцикла в зависимости от удельной мощности двигателя на единицу массы (УММ)</i>	<i>Расстояние (км)</i>
$\leq 25$	4 000
$> 25 \leq 50$	6 000
$> 50$	8 000

- a) — 50 ± 10% этого цикла кондиционирования составляет вождение в городских условиях, а остальная часть цикла — пробеги на большие расстояния с высокой скоростью; непрерывный дорожный цикл может быть заменен соответствующей программой на испытательном треке;
- b) — оба скоростных режима должны использоваться попеременно не менее шести раз.
- e) — полная программа испытаний должна включать не менее 10 перерывов продолжительностью не менее трех часов с целью воссоздания эффекта охлаждения и конденсации.

1.2 ————— Мопеды

1.2.1 ————— Минимальное расстояние, которое должно быть пройдено в процессе кондиционирования, составляет 2 000 км.

1.2.2 ————— 50 ± 10% этого цикла кондиционирования должно составлять вождение в городских условиях, а остальная часть — пробеги на большие расстояния; непрерывный дорожный цикл может быть заменен соответствующей программой на испытательном треке.

1.2.3 ————— Оба скоростных режима должны использоваться попеременно не менее шести раз.

1.2.4 ————— Полная программа испытаний должна включать не менее 10 перерывов продолжительностью не менее трех часов с целью воссоздания эффекта охлаждения и конденсации.

- 1.3 — Триколесные транспортные средства
- 1.3.1 — В зависимости от категории транспортного средства минимальное расстояние пробега в процессе кондиционирования должно соответствовать указанным в таблице 2.

Таблица 2

**Категория транспортного средства и минимальное расстояние, которое должно быть пройдено в процессе кондиционирования**

<i>Категория транспортного средства в зависимости от объема цилиндров (см<sup>3</sup>)</i>	<i>Расстояние (км)</i>
≤ 250	4 000
> 250 ≤ 500	6 000
> 500	8 000

- 1.3.2 — 50 ± 10% этого цикла кондиционирования составляет вождение в городских условиях, а остальная часть — пробеги на большие расстояния с высокой скоростью; непрерывный дорожный цикл может быть заменен соответствующей программой на испытательном треке.
- 1.3.3 — Оба скоростных режима должны использоваться попеременно не менее шести раз.
- 1.3.4 — Полная программа испытаний должна включать не менее 10 прерывов продолжительностью не менее трех часов с целью воссоздания эффекта охлаждения и конденсации.
2. — Кондиционирование методом пульсации
- 2.1 — Выхлопная система или ее компоненты должны быть смонтированы на мотоцикле или на его двигателе. В первом случае мотоцикл должен быть установлен на роликовом динамометре, а во втором — на испытательном стенде.
- Испытательное оборудование, подробная схема которого приведена на рис. 1, монтируется на выходе выхлопной системы. Допускается использование любого другого оборудования, обеспечивающего получение эквивалентных результатов.
- 2.2 — Испытательное оборудование должно быть отрегулировано таким образом, чтобы поток отработавших газов попеременно прерывался и восстанавливался 2 500 раз при помощи быстродействующего клапана.
- 2.3 — Клапан должен открываться, когда противодавление отработавших газов, измеряемое на расстоянии не менее 100 мм от впускного фланца по направлению струи, достигает величины 0,35–0,40 бар. Если характеристики двигателя не позволяют достичь такого показателя, то клапан должен открываться, когда противодавление газов достигает показателя, равного 90% от максимального уровня, который может быть зафиксирован до остановки двигателя. Клапан должен закрываться, когда это давление не отличается более чем на 10 % от своей стабилизированной величины при открытом клапане.

- 2.4 Реле времени должно устанавливаться на продолжительность выхлопа газов, рассчитанную на основе предписаний пункта 4.2.3, выше.
- 2.5 Частота вращения двигателя должна составлять 75% от частоты, при которой двигатель развивает максимальную мощность (S).
- 2.6 Мощность, указанная на динамометре, должна составлять 50% от мощности, замеренной при полностью открытом дросселе при частоте вращения двигателя (S), составляющей 75%.
- 2.7 Во время испытания любые сливные отверстия закрываются.
- 2.8 Все испытание должно быть проведено за 48 часов. При необходимости через каждый час можно проводить охлаждение.
3. Кондиционирование на испытательном стенде
- 3.1 Система выпуска должна быть смонтирована на двигателе, тип которого соответствует типу двигателя, устанавливаемого на мотоцикле, для которого разработана эта система выпуска, и закреплена на испытательном стенде.
- 3.2 Мотоциклы
- 3.2.1 Кондиционирование заключается в проведении конкретного числа циклов испытаний на стенде для каждого класса мотоциклов, для которых была разработана данная система выпуска. Число циклов для каждого класса мотоциклов должно соответствовать указанному в таблице 3.

Таблица 3

**Число циклов для каждого класса мотоциклов**

<i>Класс мотоцикла в зависимости от удельной мощности двигателя на единицу массы (УММ)</i>	<i>Число циклов</i>
$\leq 25$	6
$> 25 \leq 50$	9
$> 50$	12

- 3.2.2 После каждого цикла испытаний на стенде должен делаться перерыв продолжительностью не менее шести часов с целью воссоздания эффекта охлаждения и конденсации.
- 3.2.3 Каждый цикл испытаний на стенде состоит из шести стадий. Режим работы двигателя и продолжительность каждой стадии должны соответствовать указанным в таблице 4.

Таблица 4

**Режимы работы двигателя мотоцикла в течение каждой стадии**

Стадия	Режимы	Продолжительность стадии (в минутах)	
		УММ $\leq$ 50	УММ $>$ 50
-	-	УММ $\leq$ 50	УММ $>$ 50
1	Холостой ход	6	6
2	25% нагрузки при 75% S	40	50
3	50% нагрузки при 75% S	40	50
4	100% нагрузки при 75% S	30	40
5	50% нагрузки при 100% S	12	12
6	25% нагрузки при 100% S	22	22
-	Общая продолжительность	150	150

3.2.4 По просьбе изготовителя двигатель и глушитель в ходе этой процедуры кондиционирования могут охлаждаться, с тем чтобы температура, фиксируемая на расстоянии не более 100 мм от отверстия для выпуска отработавшего газа, не превышала температуру, зарегистрированную при движении мотоцикла со скоростью 110 км/ч или 75% S на высшей передаче. Частота вращения двигателя и/или скорость мотоцикла определяются с точностью до  $\pm 3\%$ .

3.3 Мопеды

3.3.1 Кондиционирование заключается в проведении трех циклов испытаний.

3.3.2 После каждого цикла испытаний на стенде должен делаться перерыв продолжительностью не менее шести часов с целью воссоздания эффекта охлаждения и конденсации.

3.3.3 Каждый цикл испытаний на стенде состоит из шести стадий. Режим работы двигателя и продолжительность каждой стадии должны соответствовать указанным в таблице 5.

Таблица 5

**Режим работы двигателя мопеда в течение каждой стадии**

Стадия	Режимы	Продолжительность стадии (в минутах)	
1	Холостой ход		6
2	25% нагрузки при 75% S		40
3	50% нагрузки при 75% S		40
4	100% нагрузки при 75% S		30
5	50% нагрузки при 100% S		12
6	25% нагрузки при 100% S		22
	Общая продолжительность		150

3.3.4 По просьбе изготовителя двигатель и глушитель в ходе этой процедуры кондиционирования могут охлаждаться, с тем чтобы температура, фиксируемая на расстоянии не более 100 мм от отверстия для

выпуска отработавшего газа, не превышала температуру, зарегистрированную при движении мотоцикла со скоростью равной 75% S на высшей передаче. Частота вращения двигателя и/или скорость мотоцикла определяются с точностью до  $\pm 3\%$ .

### 3.4 Трехколесные транспортные средства

3.4.1 Кондиционирование заключается в проведении конкретного числа циклов испытаний на стенде для той категории транспортных средств, для которых была разработана данная система выпуска. Число циклов для каждой категории транспортных средств должно соответствовать указанным в таблице 6.

Таблица 6

#### Число циклов для каждой категории трехколесных транспортных средств

Категория транспортных средств с объемом цилиндров (см <sup>3</sup> )	Число циклов
$\leq 250$	6
$> 250 \leq 500$	9
$> 500$	12

3.4.2 После каждого цикла испытаний на стенде должен делаться перерыв продолжительностью не менее шести часов с целью воссоздания эффекта охлаждения и конденсации.

3.4.3 Каждый цикл испытаний на стенде состоит из шести стадий. Режим работы двигателя и продолжительность каждой стадии должны соответствовать указанным в таблице 7.

Таблица 7

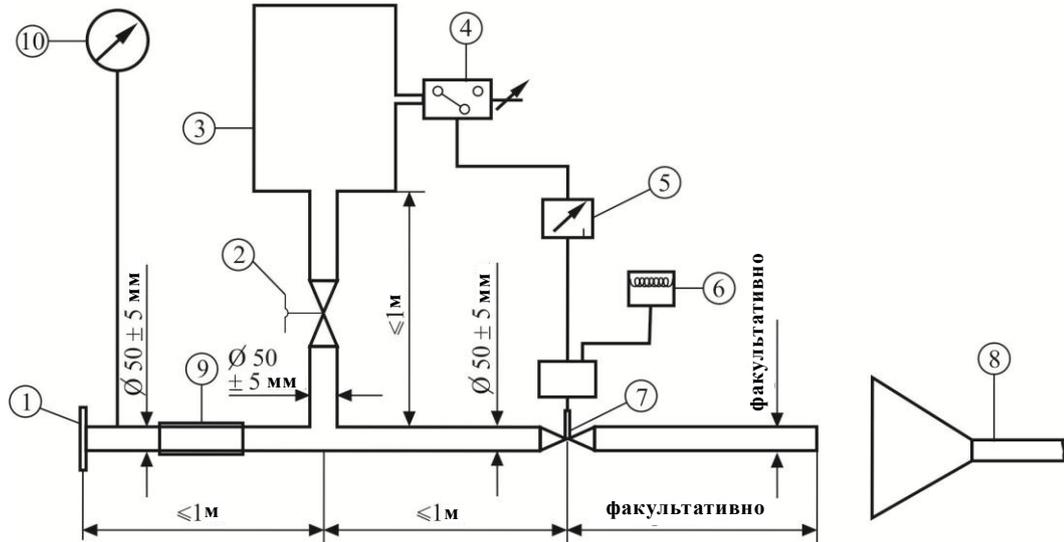
#### Режимы работы двигателя трехколесных транспортных средств в течение каждой стадии

Стадия	Режимы	Продолжительность стадии (в минутах)	
		Двигатели объемом менее 250 см <sup>3</sup>	Двигатели объемом не менее 250 см <sup>3</sup>
-	-		
1	Холостой ход	6	6
2	25% нагрузки при 75% S	40	50
3	50% нагрузки при 75% S	40	50
4	100% нагрузки при 75% S	30	40
5	50% нагрузки при 100% S	12	12
6	25% нагрузки при 100% S	22	22
-	Общая продолжительность	150	150

3.4.4 По просьбе изготовителя двигатель и глушитель в ходе этой процедуры кондиционирования могут охлаждаться, с тем чтобы температура, фиксируемая на расстоянии не более 100 мм от отверстия для выпуска отработавшего газа, не превышала температуру, зарегистрированную при движении мотоцикла со скоростью 110 км/ч или 75% S на высшей передаче. Частота вращения двигателя и/или скорость транспортного средства определяются с точностью до  $\pm 3\%$ .

Рис. 1

#### Испытательное устройство для кондиционирования методом пульсации



1. Впускной фланец или патрубок для подсоединения к задней части испытываемой выхлопной системы.
2. Регулирующий клапан с ручным управлением.
3. Компенсационная емкость с максимальным объемом 40 л временем наполнения не менее одной секунды.
4. Реле давления с рабочим интервалом 0,05–2,5 бара.
5. Переключатель с задержкой по времени.
6. Счетчик импульсов.
7. Клапан быстрого действия, например выпускной пневматический клапан диаметром 60 мм, приводимый в действие пневматическим цилиндром с выходной мощностью 120 Н при давлении 4 бара. Время срабатывания как при открытии, так и при закрытии не должно превышать 0,5 с.
8. Отвод для выхлопных газов.
9. Гибкая трубка.
10. Манометр.

## Приложение 4

### Заявление о соответствии дополнительным положениям об уровне звука

(Максимальный формат А4 (210 x 297 мм))

Настоящее заявление требуется для неоригинальных сменных систем глушителя, предназначенных для использования на транспортных средствах категории L<sub>3</sub>, которые официально утверждены по типу конструкции на основании поправок серии 04 к Правилам № 41 и подпадают под действие требований пункта 6.3 поправок серии 04 к Правилам № 41.

..... (Наименование изготовителя) подтверждает, что неоригинальные сменные системы глушителей данного типа ..... (тип в отношении снижения производимого звука на основании поправок серии 04 к Правилам № 41) соответствуют требованиям пункта 6.3 поправок серии 04 к Правилам № 41.

..... (Наименование изготовителя) делает настоящее заявление добросовестно, после проведения надлежащей оценки показателей снижения уровня звука неоригинальной сменной системой глушителя в соответствии с требованиями Правил № 92.

Дата: .....

Наименование уполномоченного представителя: .....

Подпись уполномоченного представителя: .....

\_\_\_\_\_

## II. Обоснование

*По всему тексту Правил*

1. Неофициальная рабочая группа по определениям силовых установок транспортных средств (ОСУТС) решила использовать для термина «перезаряжаемая система хранения энергии» на английском языке аббревиатуру «RESS» («ПСХЭ»). В этой связи аббревиатуру «RESS», которая используется в тексте Правил № 92 на английском языке для обозначения «сменной системы глушителя», следует заменить. Поскольку из названия настоящих Правил следует, что они касаются неоригинальных сменных систем глушителей, то очевидной альтернативой на английском языке является аббревиатура «NORESS» («НОССГ»). Таким образом, аббревиатура «ССГ» по всему тексту Правил была заменена «НОССГ».

2. Слова «мотоциклы, мопеды и трехколесные транспортные средства» были заменены на «транспортные средства категорий L<sub>1</sub>, L<sub>2</sub>, L<sub>3</sub>, L<sub>4</sub> и L<sub>5</sub>», с тем чтобы привести эту формулировку в соответствие с положениями, в которых определена область применения Правил. Поэтому слова «мотоцикл, мопед или трехколесное транспортное средство» были заменены на «транспортное средство».

3. Слова «в отношении уровня звука» были добавлены в название с целью сделать его более конкретным.

4. Термин «шум» был заменен термином «звук» по всему тексту Правил, за исключением фонового шума, с тем чтобы привести использование этого термина в соответствие с другими правилами (например, № 41 и 51).

5. Термин «система выпуска отработавших газов» был заменен термином «система глушителя выпуска» с целью сделать текст более понятным.

6. В тех случаях, когда слово «скорость» использовалось без дополнительного уточнения, было конкретно указано, имеется ли в виду «частота вращения двигателя» или «скорость транспортного средства».

*Пункт 1*

7. Слово «неоригинальные» было добавлено с целью сделать текст более конкретным.

*Пункты 2.5 и 2.6*

8. Слова «входящие в область применения настоящих Правил» были добавлены с целью сделать текст более понятным.

9. Текст подпункта b) пункта 2.6 был изменен с целью сделать его более конкретным.

*Пункт 2.7*

10. Были добавлены слова «номинальная частота вращения двигателя» и соответствующая сноска. Термин «номинальная частота вращения двигателя» используется в настоящих Правилах, но до сих пор не был определен.

*Пункт 3.3*

11. Текст был доработан с целью сделать его более точным.

*Пункт 6.1*

12. Текст подпункта i. пункта i) был перенесен в новый пункт 6.3.1, а текст подпункта ii. пункта i) – в новый пункт 6.3.2. Формулировки обоих подпунктов были обновлены с целью сделать их более понятными.

*Пункт 6.2*

13. Текст был изменен, с тем чтобы сделать его более понятным.

*Пункт 6.3*

14. В целях обеспечения одинаковой степени жесткости положений о НОССГ и правил № 9 и 63 был добавлен новый пункт 6.3 «Дополнительные требования» и подпункты 6.3.1 «Положения о защите от несанкционированного вмешательства», 6.3.2 «НОССГ с различными режимами работы» и 6.3.3 «Запрет на использование нейтрализующих устройств».

15. Кроме того, был добавлен подпункт 6.3.4 «Дополнительные положения об уровне звука» для НОССГ, предназначенных для использования на транспортных средствах, которые официально утверждены по типу конструкции в соответствии с поправками серии 04 к Правилам № 41 и на которые распространяются требования ДПУЗ, содержащиеся в поправках серии 04 к Правилам № 41, для обеспечения одинакового уровня жесткости требований к НОССГ по сравнению с поправками серии 04 к Правилам № 41.

16. В пункте 6 нумерация последующих подпунктов была изменена соответствующим образом.

*Пункт 6.4.4.1 (прежний 6.3.4.1)*

17. Первый вариант со ссылкой на пункт 3.3 d) был исключен, поскольку пункта 3.3 d) не существует.

*Приложение 1*

18. В существующее приложение 1 был добавлен следующий заголовок: «Часть А. НОССГ для типов транспортных средств, официально утвержденных на основании поправок серии 04 к Правилам № 41». Пункт 19 был исключен в целях согласования приложения 1 с соответствующим приложением к поправкам серии 04 к Правилам № 41. Нумерация последующих пунктов была изменена соответствующим образом.

19. Была добавлена вторая карточка сообщения с заголовком «Часть В. НОССГ для типов транспортных средств, официально утвержденных на основании правил № 9 и 63», поскольку существующее приложение 1 касается исключительно НОССГ для транспортных средств, официально утвержденных по типу конструкции на основании поправок серии 04 к Правилам № 41.

*Приложение 3, пункт 4*

20. Ссылка в пункте 4 на добавление к приложению 3 была исключена и заменена ссылками на применимые пункты в соответствующих правилах, касающихся транспортных средств (№ 9, 63 и 41).

21. Добавление касается транспортных средств категории L<sub>3</sub>, однако требования должны выполняться также для других транспортных средств категории L, подпадающих под действие настоящих Правил.

*Приложение 4. Заявление о соответствии дополнительным положениям об уровне звука*

22. Было добавлено новое приложение 4 для НОССГ, которые должны отвечать требованиям нового пункта 6.3.4 настоящих Правил, с тем чтобы согласовать требования ДПУЗ с поправками серии 04 к Правилам № 41.

---